

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
25.02.2025Uhr – Ore
08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca	X	
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore		
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

MATSCHER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Fremdenverkehr: Zuweisung an den
Tourismusverein Tisens - Prissian sowie an den
Sonderbetrieb "Innovation Development
Marketing Südtirol/Alto Adige" (IDM) der von
den Steuersubstituten eingezahlten
Gemeindefachaufenthaltsabgabe / Ortstaxe für das
Jahr 2025**

**Turismo - trasferimento all'Associazione
Turistica Tesimo - Prissiano nonché all'azienda
speciale "Innovation Development Marketing
Südtirol/Alto Adige" (IDM) dell'imposta
comunale di soggiorno / Ortstaxe versata dai
sostituti d'imposta per l'anno 2025**

Nach Einsichtnahme

in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 i.g.F.;

in das Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F. betreffend die Finanzierung im Tourismus;

in das Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15 i.g.F. betreffend die, Ordnung der Tourismusorganisationen;

in das Dekret des Landeshauptmannes vom 28. Dezember 2018, Nr. 39 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur „Ordnung der Tourismusorganisationen“;

in das Dekret des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe;

in das Dekret des Landeshauptmannes vom 14. November 2024, Nr. 28 i.g.F., betreffend die Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe;

in den Beschluss des Gemeinderates vom 23.11.2023, Nr. 45;

in die Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe, welche mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 31 vom 28.11.2023 genehmigt und letztmalig mit dem Beschluss des Gemeinderates vom 19.12.2024 Nr. 58 geändert worden ist;

in den Beschluss des Gemeinderates vom 19.12.2024, Nr. 59, mit welchem die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2025 beschlossen worden ist;

Festgehalten,

dass laut Art. 6, Absatz 1 der Gemeindeverordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe, überweisen die Steuersubstitute der Gemeinde innerhalb von 15 Tagen die für den vorhergehenden Monat geschuldeten Abgabebeträge;

dass laut Art. 6 des Dekrets des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4, in geltender Fassung, werden die Einnahmen aus der Gemeindeaufenthaltsabgabe wie folgt zugewiesen:

- 30% dem Sonderbetrieb „Innovation Development Marketing Südtirol/Alto Adige-IDM“ und
- 70% den Tourismusorganisationen, die im Landesverzeichnis der Tourismusorganisationen laut Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15, eingetragen sind,
- wobei 0,06 Euro pro Übernachtung zur Finanzierung von tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen sowie zur Deckung der Ausgaben für den mit der Abgabe verbundenen Verwaltungsaufwand bestimmt sind und somit von der Gemeinde einbehalten und

Visti

le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 n.t.v.;

la legge provinciale del 16 maggio 2012, n. 9 n.t.v. relativa al finanziamento in materia di turismo;

la legge provinciale 19 settembre 2017, n. 15, relativa all'ordinamento delle organizzazioni turistiche;

il decreto del Presidente della Provincia del 28 dicembre 2018, n. 39 n.t.v. relativo al regolamento di esecuzione dell'„Ordinamento delle organizzazioni turistiche“;

il decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., relativo al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno;

il decreto del Presidente della Provincia del 14 novembre 2024, n. 28 n.t.v., relativo al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno;

la delibera del Consiglio comunale del 23.11.2023, n. 45;

il regolamento per l'introduzione e applicazione dell'imposta comunale di soggiorno approvato con delibera del Consiglio comunale del 28.11.2013 n. 31 e modificato l'ultima volta con delibera del Consiglio comunale del 19.12.2024 n. 58;

La delibera del Consiglio comunale del 19/12/2024, n. 59, con la quale è stato deciso l'aumento dell'imposta comunale di soggiorno con effetto dal 01/01/2025;

Constatato

che ai sensi dell'art. 6, 1° comma del regolamento comunale per l'introduzione e l'applicazione dell'imposta comunale di soggiorno, il sostituto d'imposta versa al Comune le somme del mese precedente dovute a titolo d'imposta entro 15 giorni del mese successivo;

che ai sensi dell'art. 6 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4, nel testo vigente, il gettito dell'imposta comunale di soggiorno viene così assegnato:

- 30% all'Azienda speciale „Innovation Development Marketing Südtirol/Alto Adige-IDM“ e
- 70% alle organizzazioni turistiche iscritte nell'elenco provinciale delle organizzazioni turistiche ai sensi della legge provinciale del 19 settembre 2017, n. 15,
- precisando che euro 0,60 a pernottamento sono destinati per finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo, nonché a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all'imposta e quindi vengono trattenuti dal Comune e non riversati all'organizzazione

nicht an den Tourismusverein überwiesen werden;

dass laut Art. 11 des Dekrets des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4, in geltender Fassung, überweist die Gemeinde die eingegangenen Beträge der örtlich zuständigen Tourismusorganisation und der IDM und zwar innerhalb von 15 Tagen ab Verfall des Einzahlungstermins von Seiten der Beherbergungsbetriebe.

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (ExTmjvNvmf+VUqj9YsfGI+kFnKXHN-CaAg54FJjySmIg=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (3/696fR2k+mtq2rC6JdDaySrBROUwZVWN-PzJ6OkHdOs=);

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegutsatzung;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol.

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) aus den in den Prämissen angeführten Gründen an den Tourismusverein Tisens-Prissian und an den Sonderbetrieb „Innovation Development Marketing Südtirol/Alto Adige“ (IDM) den entsprechenden Betrag, welcher an die Gemeinde Tisens als Gemeindeaufenthaltsabgabe/Ortstaxe überwiesen wird, innerhalb von 15 Tagen ab monatlichem Einzahlungstermin zu überweisen;
- 2) die mit diesem Beschluss verbundene Einnahme auf dem Ansatz des Kap. 10101.41.014101 „Gemeindeaufenthaltsabgabe LG Nr. 9/2012“ einzuheben und im Haushaltsvoranschlag 2025-2027 zu verbuchen;
- 3) die voraussichtliche Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu finanzieren:

turistica;

che ai sensi dell'art. 11 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4, nel testo vigente, il Comune provvede a riversare gli importi incassati all'organizzazione turistica territorialmente competente ed all'IDM e precisamente entro i 15 giorni successivi per il versamento delle somme da parte degli esercizi ricettivi.

Visto il regolamento comunale di contabilità;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (ExTmjvNvmf+VUqj9YsfGI+kFnKXHN-CaAg54FJjySmIg=)
- alla regolarità contabile (3/696fR2k+mtq2rC6JdDaySrBROUwZVWN-PzJ6OkHdOs=);

Visto il vigente statuto comunale;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni Regione Trentino-Alto Adige.

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di liquidare mensilmente all'Associazione turistica Tesimo-Prissiano ed alla Azienda speciale „Innovation Development Marketing Südtirol/Alto Adige“ (IDM) dell'importo versato al Comune a titolo di imposta comunale di soggiorno/Ortstaxe entro i 15 giorni successivi alla scadenza del versamento mensile;
- 2) di introitare l'entrata connessa alla presente delibera allo stanziamento di cui al cap. 10101.41.014101 „Imposta comunale di soggiorno (LP n. 9/2012)“ riscossa a seguito dell'attività ordinaria di gestione del bilancio di previsione 2025-2027;
- 3) di finanziare la spesa presunta come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
70	2025	07011.04.40100	70100	224.000,00 €
70	2025	07011.04.40100	70100	96.000,00 €

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale